

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 26 (1888)  
**Heft:** 30

**Artikel:** Bambioulès  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-190497>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

à faire faire, ne croyez pas qu'il aille courir la ville ni envoyer son employé pour avoir des prix-courants, non, l'expérience lui a prouvé qu'il n'a qu'à envoyer ses ordres à Nathan frères, car il sait pertinemment qu'ils les lui feront promptement, bien et à un prix raisonnable.

Cet homme est sage : le temps, c'est de l'argent.

*Moralité* : Coupez la queue de votre chat et commandez vos imprimés chez Nathan frères, 104 West, 18<sup>me</sup> rue, 6<sup>me</sup> avenue. Souvenez-vous bien que, pour l'impression, vous épargniez également et le temps et l'argent en venant chez nous. »

### Bambiolés.

*Ao guelatà.* — La maison de coumouna de B. a on grand guelatà que ne sai quasu à rein, et coumeint lè z'autro iadzo on lo cotavè pas, tsacon lài allavè peindrè la buia quand ne fasai pas lo teimps de la chétsi que-dévant. Mâ lè coumàrès la lài portavont sein la todrè et ma fâi le dégottavè tant que lo pliansi coumeinchà bintout à sè mouzi et à sè pourri, et la municipalità dut s'asseimbià po décidà de lo fèrè refèrè. Lo syndiquo, furieux dâi frais que cein fasai à la coumouna, preind la parola et fâ : Cé commerce ne pào pas mé dourà, et du z'ora mè vé cotà à cliià et ne lasso pe nion peindrè pè lo guelatà que lè municipaux, lo ministrè et lo dzudzo de pé !

*Yò lo mau n'est pas.* — On brâvo pàysan que volliavè separà dou chenapans que sè tapavont onna né pè lo cabaret, reçut on coup de piauta de tabouret su la tète que l'assomà à maiti. Lo faille eimportà à l'hotò et queri lo mândzo, que lài tatà la tète qu'étâi tot eintanâie et tot einsagnolâie, kâ l'avâi reçeu on rudo pètà.

— Que fédè-vo ? se fe lo gaillà ao mândzo.

— Eh bin, ye tsertso se vo n'âi petètrè pas la cervalla attaquâie !

— Oh bin, n'ia pas fauta de tant tsertsi, repond lo malâde, kâ se y'avè z'u on tot petit bocon de cervalla ne mè saré pas frottâ à cliiâo duè canaillès.

On gaillà qu'étâi malâdo avâi dû consurtâ lo mândzo que la baillâ on ordonnance à fèrè preparâ tsi l'apotiquière. Mâ quand ve lo remido, que l'étâi onna botolhie plieinna de n'affèrè dzauno-tiolon, qu'on arâi djurâ que l'étâi dào lizé, lo gaillà, qu'étâi prâo dolliet, s'ein dégottâ et diabe la gotta que s'ein eingozellâ.

Tot parâi, quand bin ne pre pas cé remido, coumeinchâ à allâ mî et fut bintout tot gari, et adon reincontrâ on dzo lo mândzo que lài fâ :

— Et pi ! cé remido a-te fe dào bin ?

— Oh ! destrâ !

— Ah bon ! Et diéro âi-vo prâi de cliiâo botolhiès ?

— Oh ! n'ein n'é min prâi !

— Et adon, porquie mè ditès-vo que cein a fé dào bin ?

— Oh bin vouaïque ! l'est veré que n'ein n'é min prâi ; mâ me n'oncllio a volliu ein agottâ iena, et l'ein est moo ; et l'est mè que su se n'héritier.

*Jeunes soldats allemands. — Arrivée au régiment.* — Les arrivants au régiment, les jeunes soldats, sont conduits au bain, puis on leur fait endosser l'uniforme préparé pour eux. Les effets civils sont empaquetés et renvoyés gratuitement aux familles. L'argent que les hommes peuvent avoir sur eux est déposé entre les mains du capitaine, sauf une somme de 2 thalers ; ils peuvent ensuite demander de cet argent au fur et à mesure de leurs besoins. Les recrues doivent rédiger, aussi franche que possible, une courte notice de leur vie ; les illettrés font cette confession de vive voix. Dans le premier mois de leur arrivée, les hommes sont vaccinés et prêtent serment à l'empereur et au drapeau.

A l'exception du pain, qui lui est fourni par l'Etat, le soldat paye sa nourriture sur son prêt, qu'il touche tous les dix jours et d'avance ; à cet effet, il lui est remis tous les jours un jeton de fer-blanc numéroté, qui lui donne droit au diner, à une soupe matin et soir, ou bien à du café au lait.

Dans toutes les casernes, il y a des cantines-buffets pour les soldats et des casinos ou cercles pour les sous-officiers, avec salle à manger, billard, bibliothèque. Les chambrées sont organisées pour 10 lits ; chaque soldat a une armoire fermant à clef dans laquelle il enferme tout ce qui lui appartient. La chambrée est pourvue de 10 gamelles en faïence pour la soupe, un cendrier, une lampe suspendue, 10 escabeaux, une table, un crachoir, 2 cuvettes en terre, un baquet pour les eaux sales, 2 cruches à eau, une brosse pour le plancher.

Pour diner, chacun s'assied à la place qui lui est assignée et doit se tenir convenablement. Dans la journée, on peut fumer partout, sauf dans les cuisines et dans les magasins. Le soir, on ne peut fumer que dans les chambres.

**Perle fine.** Tel est le titre du dernier ouvrage de M. du Campfranc, qui vient de paraître à la librairie H. Gautier, éditeur, quai des Grands-Augustins, à Paris. La médaille d'honneur, décernée à l'auteur le 27 mai dernier, par la Société d'encouragement au bien, est le meilleur éloge qu'on puisse faire de *Perle fine*.

**Réponse** à la charade de samedi : *Hôtel-Dieu.* — Ont deviné : MM. Baraldini, Delessert, instituteur, Fauquez, L. Desbiolles, J. Matter, E. Bastian, A. Favre, Jules Blanc, V. Monod, M. Muza, Zozime Guillet, Deriaz, gendarme, C. Jolliet, F. Bron, Bonvalet, L. Gueisser, Isabelle Urfer, S. Natural, M. Prod'hom, F. Grossen, F. Faillettaz, L. Orange, Jules Charmey, Avenches. — La prime est échue à ce dernier.

### Enigme.

Mon éclat éblouit le plus noble des sens ;

Il faut me serrer pour me faire ;

Si celui qui me fait me serre trop longtemps

Je redeviens ma propre mère.

*Prime* : Un petit couteau pour le perdre.

L. MONNET.